



HAWAII STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL FOOD SERVICES BRANCH
FOOMU KI HE NGAHI FIEMA'U FAKAFAITO'O MAKEHE KI HE ME'ATOKONI

Ko e foomu ko 'eni kuo pau ke:

- Fakakakato kotoa 'e he mātu'a/tauhi fānau 'o e tokotaha akó pea mo ha tokotaha ma'umafai fakafaito'o 'oku 'ilo'i.
- Fakahū pea toe vakai'i pea fakangofua 'e he Va'a ki he Ngaahi Me'atokoni 'i he Akó kimu'a pea fai ha feliliuaki.

Tufaki:

- Kuo pau ke tau 'i he faile 'a e akó e tatau totonu.
- 'Apiakó ke 'ave ha tatau 'o e J-1 totonú ki he Va'a ki he Me'atokoni 'i he Akó

Fakalelei'i Fo'ou

KONGA I (KE FAKAFONU 'E HA MĀTU'A/TAUHI FĀNAU)			
1. Hingoa Faka'osi 'o e Tokotaha Akó:	2. Hingoa 'Uluaki 'o e Tokotaha Akó:	3. 'Aho Fā'ele'í:	4. Kalasí:
<i>Fakatokanga'i ange: Kapau ko e tokotaha akó 'oku 'i he Pre-K, kuo pau ke hū ki he Potungāue Ako 'o e Siteiti 'o Hauai'í. Ko e fānau ako pē 'oku nau hū Head Start he 'ikai ke nau lava 'oku ma'u 'a e ngaahi feau makehe ki he me'atokoni.</i>			
5. Hingoa 'o e 'Apiakó:		6. Fika Telefoni 'o e 'Apiakó:	
7. Hingoa 'o e Mātu'á/Tauhi Fānau:		8. Fika Telefoni 'o e Mātu'á/Tauhi Fānau:	
9. Houa Kai/Kai ma'ama'a 'oku fiema'ú (faka'ilonga'i kotoa e me'a 'oku kau ki ai): <input type="checkbox"/> Kai Pongipongi <input type="checkbox"/> Kai Ho'atā <input type="checkbox"/> Kai Ma'ama'a he Tuku 'a e Akó (<i>Fakatokanga'i ange: Ko e kai ma'ama'a he tuku akó, 'oku 'atā pē ia kapau 'oku kau atu 'a e akó ki he polokalama kuo fokotu'utu'u 'e he USDA.</i>)			
KONGA II (FAKAKAKATO 'E HA TOKOTAHA MA'UMAFAI FAKAFAITO'O 'OKU 'ILO'Í)			
10. Fakamatala'i ha faingata'a'ia fakatu'asino pe faka'atamai, 'okú ne fakangatanga e ma'u me'atokoni 'a e tamasi'i/ta'ahiné:			
11. 'Omi ha fakamatala ki he me'a kuo pau ke fakahoko ke fakapapau'i ai 'oku fakahoko lelei: (<i>Fakatokanga'i ange: Kapau 'oku taau, te ke lava 'o ngāue 'aki 'a e ngaahi konga ko 'eni ke tokoni ai ki hono fakahū e fakamatalá ni.</i>)			
'Oku hā 'i lalo pea 'i he peesi hokó 'a e Ngaahi Fiema'u Fakaikiiki ki he Me'atokoni. Kātaki 'o tali kakato.			
12. 'Oku fiema'u nai 'e he tamasi'i/ta'ahiné ha me'akai mo'ui lelei pe ko ha me'atokoni kehe lolotonga e taimi akó?			<input type="checkbox"/> 'IO <input type="checkbox"/> 'IKAI
13. Kapau 'oku 'io, ko e hā e me'atokoni kehe 'oku fiema'ú?			
14. 'Oku ma'u nai 'e he tamasi'i/ta'ahiné 'a e ngaahi supplement mei he poloakalam 'a e Siteiti/Pule'angá (hangē ko e WIC/Medicaid)?			<input type="checkbox"/> 'Ika'i 'Ilo <input type="checkbox"/> 'IO <input type="checkbox"/> 'IKAI
15. Fakamahino'i heni 'a e carbohydrates 'i he houa kai (faka'ilonga'i ha taha):			<input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> 45g <input type="checkbox"/> 60g <input type="checkbox"/> 75g
Kehe: _____			
16. Feliliuaki 'i he Fōtunga 'o e Me'atokoni:			<input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Tofi (1/2") <input type="checkbox"/> Tofitofi (1/4") <input type="checkbox"/> Momosi(1/8") <input type="checkbox"/> O'i
Kehe: _____			
17. Feliliuaki 'i he Likuití:			<input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Inu Melié-Taufua <input type="checkbox"/> Honé-Taufua <input type="checkbox"/> Pudding-Matolu

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | TELEFONI: (808) 784-5500 | FAX: (808) 735-6262



HAWAII STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL FOOD SERVICES BRANCH

FOOMU KI HE NGAHI FIEMA'U FAKAFAITO'O MAKEHE KI HE ME'ATOKONI

18. Hingoa 'o e Tokotaha Akó (Hingoa Faka'osí, Hingoa 'Uluakí):	
19. Me'akai ke 'oua 'e ngāue 'akí (faka'ilonga'i e me'a kotoa 'oku kaunga ki aí):	20. Me'akai 'oku pou pou'i ke fetongi'akí (fakamahino'i):
<input type="checkbox"/> Hu'akaú (dairy) ke inú <input type="checkbox"/> Me'atokoni/koloa kotoa 'oku 'i ai ha hu'akau ai tukukehe pē 'a e ngaahi me'atokoni kuo ta'ó. <input type="checkbox"/> Me'atokoni/koloa kotoa 'oku 'i ai ha hu'akau	<input type="checkbox"/> Hu'akau soy <input type="checkbox"/> Vai (Kapau 'oku 'ikai lava 'a e tokotaha akó 'o inu e hu'akaú) <input type="checkbox"/> Makehe:
<input type="checkbox"/> Fua'imoa (hangē ko e fakapaku fua'imoa, fua'imoa mata) <input type="checkbox"/> Me'akai/koloa kotoa pē 'oku 'i ai ha fua'imoa, 'ikai kau ai e me'akai/koloa ta'ó. <input type="checkbox"/> Me'akai/koloa kotoa pē 'oku 'i ai ha fua'imoa.	
<input type="checkbox"/> Me'akai/koloa kotoa pē 'oku 'i ai ha uite <input type="checkbox"/> Me'akai/koloa kotoa pē 'oku 'i ai ha gluten	
<input type="checkbox"/> Pinati <input type="checkbox"/> Nati kotoa pē <input type="checkbox"/> 'Akau Nati, fakaikiiki e fa'ahingá: _____	
<input type="checkbox"/> Soybean <input type="checkbox"/> Me'akai/Koloa kotoa pē 'oku 'i ai e soy <input type="checkbox"/> Me'akai/Koloa kotoa pē 'oku 'i ai e soy kau ai e lolo soy	
<input type="checkbox"/> Fingota, fakaikiiki e fa'ahingá: _____ <input type="checkbox"/> Ika, fakaikiiki e fa'ahingá: _____ <input type="checkbox"/> Me'atahi kotoa pē	
<input type="checkbox"/> Makehe:	
21. Lōloa e Fakamafai'í: 'E muimui'i pea kamata 'a e Fakangofua ko 'ení 'o ngata ki he 'aho PE polokalama 'oku fakaikiiki 'i laló:	
22. Kuó u toe vakai'i 'a e Attachment J – Ko Hono Feau e Ngaahi Fiema'u Me'atokoni Mo'ui Lelei Makehe 'a e Tokotaha Akó 'i he Polokalama Kai Mo'ui Lelei 'a e Akó Konga I, II, III, mo fakamo'oni 'oku a'usia 'e he fakamatala me'atokoni ko 'ení 'a e ngaahi fiema'u 'oku 'asi 'i he tohi ko 'ení.	
Fakamo'oni 'a e Ma'umafai Fakafaito'o 'oku 'llo'í (kau ai 'a e ngaahi tohi fakamo'oni):	'Aho:
Tohi Fakamata'itohi 'a e Hingoa mo e Tu'asilá:	Fika Telefoní: Fika Fax:
<u>SFSV NGĀUE 'AKI PĒ 'E HE 'ŌFISÍ</u>	
KAKATO E FOOMÚ FETU'UTAKI KI HE AKÓ 'I HE: _____	KAKATO E FOOMÚ HE 'IKAI FAKAHOKO 'A E FEAU E FIEMA'Ú. <input type="checkbox"/> Kuo ma'u 'e he Timi 504 'oku 'ikai fe'unga 'a e TOKOTAHA AKÓ.
TA'EKAKATO 'A E FŌMÚ FETU'UTAKI KI HE AKÓ 'I HE: _____	

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | PHONE: (808) 784-5500 | FAX: (808) 735-6262



HAWAII STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL FOOD SERVICES BRANCH
FOOMU KI HE NGAHI FIEMA'U FAKAFAITO'O MAKEHE KI HE ME'ATOKONÍ

Ko e foomu ko 'ení kuo pau ke:

- Fakakakato kotoa ia 'e he mātu'a/tauhi 'o e tokotaha akó pea mo e tokotaha ma'u mafai fakafaito'o 'oku 'ilo'i.
- Fakahū, vakai'i, pea fakangofua 'e he School Food Services Branch kimu'a pea fakahoko 'a e feliliuaki.

Tufaki:

- Kuo pau ke tauhi 'a e tatau totonú 'i he faile 'a e akó.
- Ke 'ave 'e he akó 'a e tatau 'o e J-1 totonú ki he School Food Services Branch.

FO'OU TOE

KONGA 1 (FAKAKAKATO 'E HE MĀTU'A/TAUHI FĀNAU)			
1. Hingoa Faka'osi 'o e Tokotaha Akó: Aloha	2. Hingoa 'Uluaki 'o e Tokotaha Akó Napualani	3. 'Aho Fā'e'le'i 01/01/10	4. Kalasí 2 nd
<i>Fakatokanga'i ange: Kapau 'oku 'i he Pre-K 'a e tokotaha akó, kuo pau ke hū ki he Potungāue Ako 'a e Siteiti 'o Hauai'i. Ko e kau ako pē 'oku hū 'i he Head Start 'oku 'ikai ke nau lava ke ma'u 'a e feau makehe ki he me'atokoní.</i>			
5. Hingoa 'o e 'Apiakó: Ohana Elementary		6. Fika Telefoni 'o e 'Apiakó: 305-0000	
7. Hingoa 'o e Mātu'á/Tauhi Fānaú: Joe Aloha		8 Fika Telefoni 'o e Mātu'á/Tauhi Fānaú: 512-111-1222	
9. Houakai/kai ma'ama'a 'oku fiema'ú (faka'ilonga'i kotoa e me'a 'oku kaunga ki a'i): <input type="checkbox"/> Kai Pongipongi <input checked="" type="checkbox"/> Kai Ho'atā <input type="checkbox"/> Kai Ma'ama'a Hili e Akó <i>(Fakatokanga'i ange: Ko e kai ma'ama'a he tuku akó, 'oku 'atā pē ia kapau 'oku kau atu 'a e akó ki he polokalama kuo fokotu'utu'u 'e he USDA.)</i>			
KONGA II (FAKAKAKATO 'E HA TOKOTAHA MA'UMAFAI FAKAFAITO'O 'OKU 'ILO'I)			
10. Feinga ke 'ilo'i ko e hā 'a e faingata'a fakaesino pe faka'atamai 'oku ne fakangatangata e me'atokoni 'a e tamasi'i/ta'ahiné: Celiac Disease mo e Cystic Fibrosis			
11. 'Omi ha fakamatala ki he me'a kuo pau ke fakahoko ke fakapapau'i ai 'oku fakahoko lelei: <i>(Fakatokanga'i ange: Kapau 'oku taau, te ke lava 'o ngāue 'aki 'a e ngaahi konga ko 'ení ke tokoni ai ki hono fakahū e fakamatalá ni.)</i> Vakai ki lalo.			
'Oku hā 'i lalo pea 'i he peesi hokó 'a e Ngaahi Fiema'u Fakaikiiki ki he Me'atokoní. Kātaki 'o tali kakato.			
12. 'Oku fiema'u nai 'e he tamasi'i/ta'ahiné ha me'akai mo'ui lelei pe ko ha me'atokoni kehe lolotonga e taimi akó?		<input checked="" type="checkbox"/> 'IO <input type="checkbox"/> 'IKAI	
13. Kapau 'oku 'io, ko e hā e me'atokoni kehe 'oku fiema'ú? PediaSure (Vanilla)			
14. 'Oku ma'u nai 'e he tamasi'i/ta'ahiné 'a e ngaahi supplement mei he poloakalam 'a e Siteiti/Pule'angá (hangē ko e WIC/Medicaid)?		<input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> 'IO <input checked="" type="checkbox"/> 'IKAI	
15. Fakamahino'i heni 'a e carbohydrates 'i he houa kai (faka'ilonga'i ha taha): <input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> 45g <input type="checkbox"/> 60g <input type="checkbox"/> 75g <input type="checkbox"/> Kehe: _____			
16. Feliliuaki 'i he Fōtunga 'o e Me'atokoní: <input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Tofi (1/2") <input type="checkbox"/> Tofitofi (1/4") <input type="checkbox"/> Momosi (1/8") <input type="checkbox"/> O'i <input type="checkbox"/> Kehe: _____			
17. Feliliuaki 'i he Likuití: <input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Inu Meli'e-Taufua <input type="checkbox"/> Hone-Taufua <input type="checkbox"/> Pudding-Matolu			

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | TELEFONÍ: (808) 733-8400 | FAX: (808) 735-6262



HAWAII STATE DEPARTMENT OF EDUCATION
SCHOOL FOOD SERVICES BRANCH
FOOMU KI HE NGAHI FIEMA'U FAKAFAITO'O MAKEHE KI HE ME'ATOKONÍ

18. Hingoa 'o e Tokotaha Akó (Hingoa Faka'osí, Hingoa 'Uluakí): Aloha, Napualani	
19. Me'akai ke 'oua 'e ngāue 'akí (faka'ilonga'i e me'a kotoa 'oku kaunga ki aí):	20. Me'akai 'oku pou pou'i ke fetongi'akí (fakamahino'i):
<input type="checkbox"/> Hu'akau (dairy) ke inú <input type="checkbox"/> Me'atokoni/koloa kotoa 'oku 'i ai ha hu'akau ai tukukehe pē 'a e ngaahi me'atokoni kuo ta'ó. <input type="checkbox"/> Me'atokoni/koloa kotoa 'oku 'i ai ha hu'akau	<input type="checkbox"/> Hu'akau soy <input type="checkbox"/> Vai (Kapau 'oku 'ikai lava 'a e tokotaha akó 'o inu e hu'akaú) <input checked="" type="checkbox"/> Makehe: 'Oatu 'a e PediaSure ke fetongi'aki 'a e hu'akau 'oku ngāue 'aki 'i he kai ho'atā e akó.
<input type="checkbox"/> Fua'imoa (hangē ko e fakapaku fua'imoa, fua'imoa mata) <input type="checkbox"/> Me'akai/koloa kotoa pē 'oku 'i ai ha fua'imoa, 'ikai kau ai e me'akai/koloa ta'ó. <input type="checkbox"/> Me'akai/koloa kotoa pē 'oku 'i ai ha fua'imoa.	
<input type="checkbox"/> Me'akai/koloa kotoa pē 'oku 'i ai ha uite <input checked="" type="checkbox"/> Me'akai/koloa kotoa pē 'oku 'i ai ha gluten	
<input type="checkbox"/> Pinati <input type="checkbox"/> Nati kotoa pē <input type="checkbox"/> 'Akau Nati, fakaikiiki e fa'ahingá: _____	
<input type="checkbox"/> Soybean <input type="checkbox"/> Me'akai/Koloa kotoa pē 'oku 'i ai e soy <input type="checkbox"/> Me'akai/Koloa kotoa pē 'oku 'i ai e soy kau ai e lolo soy	
<input type="checkbox"/> Fingota, fakaikiiki e fa'ahingá _____ <input type="checkbox"/> Ika, fakaikiiki e fa'ahingá _____ <input type="checkbox"/> Me'atahi Kotoa Pē	
<input type="checkbox"/> Makehe:	
21. Lōloa e Fakamafai'í 'E muimui'i pea kamata 'a e fakangofua ko 'eni' o ngata ki he 'aho <u>PE</u> polokalama 'oku fakaikiiki 'i laló: Ma'u pē 'ikai toe liliu	
22. Kuó u toe vakai'í 'a e Attachment J – Ko Hono Feau e Ngaahi Fiema'u Me'atokoni Mo'ui Lelei Makehe 'a e Tokotaha Akó 'i he Polokalama Kai Mo'ui Lelei 'a e Akó Konga I, II, III, mo fakamo'oni 'oku a'usia 'e he fakamatala me'atokoni ko 'eni' 'a e ngaahi fiema'u 'oku 'asi' i he tohi ko 'eni.	
Fakamo'oni 'a e Ma'u Mafai Faka'aito'o 'oku 'llo'í (kau ai 'a e ngaahi tohi fakamo'oni): <i>Jane Smith, APRN</i>	'Aho 06/02/2018 Fika Telefoni: 808-988-7776 Fax Number: 808-988-7777
Tohi Fakamata'itohi 'a e Hingoa mo e Tu'asilá: Jane Smith 987 Kahuna Street Heiau, HI 99999	
SFSB NGĀUE 'AKI PĒ 'E HE 'ŌFISÍ	
KAKATO E FOOMÚ 'APIAKO NE FETU'UTAKI KI AÍ: _____	KAKATO E FOOMÚ HE 'IKAI FAKAHOKO 'A E FEAU E FIEMA'Ú <input type="checkbox"/> Kuo ma'u 'e he Timi 504 'oku 'ikai fe'unga 'a e Tokotaha Akó.
TA'EKAKATO 'A E FOOMÚ FETU'UTAKI KI HE AKÓ 'I HE: _____	

1106 KOKO HEAD AVENUE | HONOLULU, HI 96816 | TELEFONI: (808) 733-8400 | FAX: (808) 735-6262